ПРАВИТЕЛЬСТВО САНКТ – ПЕТЕРБУРГА КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение ГБОУ школы №497 Невского административного района г. Санкт – Петербурга

Адрес: 193079, Санкт-Петербург, Октябрьская набережная, дом 70, корпус 2, литер А

Телефон/факс 8 (812) 446 17 62, e-mail: school497@mail.ru

ПРОЕКТНО – ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

**Устаревшие слова и грамматические формы, их роль в романе А.С. Пушкина «Дубровский»**

**Руководитель проекта**:

Ерёмина Галина Анатольевна,

учитель русского языка и литературы

**Работу выполнила:**

Абзалилова Диана Александровна,

обучающаяся 8в класса

г. Санкт – Петербург

2017

**Содержание**

I. Введение………………………………………………………………………... 3

II. Устаревшие слова в романе А.С. Пушкина «Дубровский»: архаизмы и историзмы………………………………………………………………………….

1. История создания романа……………………………………………………...4

2. Устаревшие слова, характеризующие хозяйственное и имущественное положение дворян………………………………………………………………...5

3. Служба дворян………………………………………………………………….6

4. Устаревшие слова, используемые при описании занятий и развлечений представителей дворянского общества………………………………………….7

5. Воспитание……………………………………………………………………..8

6. Средства передвижения в России начала 19 века……………………………8

7. Денежная система в России начала 19 века………………………………….9

8. Служители церкви……………………………………………………………..9

9. Устройство государства………………………………………………………10

III. Устаревшие формы слов…………………………………………………….12

IV. Заключение…………………………………………………………………..13

V. Список литературы…………………………………………………………...15

***В Пушкине, как будто в лексиконе, заключалось все богатство, сила и гибкость нашего языка. Он более всех, он далее раздвинул ему границы и более показал все его пространство.***

***Н.В. Гоголь***

***Точность и краткость - вот первые достоинства прозы. Она требует мыслей и мыслей - без них блестящие выражения ни к чему не служат.***

***А.С.Пушкин***

Тема моей исследовательской работы родилась из неожиданного наблюдения, сделанного во время чтения романа А.С.Пушкина «Дубровский». Значительную часть лексики его произведения занимают устаревшие слова. Что они обозначают? С какой целью используются? Возможно ли полноценное восприятие романа без понимания значения этих слов? Ответить на эти вопросы я попыталась в своей работе.

Последовательность действий в ходе исследования была такой: чтение романа, отбор материала, работа со словарями В.И. Даля, С. И. Ожегова, осмысление исследуемого языкового явления в данном произведении Пушкина и, наконец, в контексте общего своеобразия языка всей пушкинской прозы.

Изучая язык романа Пушкина, я обратила внимание на частотность употребления устаревших слов. Необходимо добавить, что устаревшие они с нашей точки зрения, людей, живущих в начале 21 века, а в 19 веке они являлись общеупотребительными словами. Их более четырех десятков, не считая устаревших форм некоторых слов, местоимений, частиц.

Работы В.В. Виноградова, посвященные языку прозы Пушкина, помогли мне понять общие принципы и излюбленные приемы Пушкина –прозаика.

Ключом к пониманию предмета исследования, как мне кажется, являются слова Гоголя о поэте и писателе: «В Пушкине, как будто в лексиконе, заключилось все богатство, сила и гибкость нашего языка. Он более всех раздвинул ему границы и более показал все его пространство», а также слова самого Пушкина о прозе «Точность и краткость - вот первые достоинства прозы. Она требует мыслей и мыслей - без них блестящие выражения ни к чему не служат». Пушкин боролся с шаблонами, пышной риторикой, свойственной эпохе классицизма.

При первоначальном знакомстве с романом «Дубровский» были трудности с определением значений устаревших слов. В этом мне помогли толковые словари: «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И.Даля, «Толковый словарь русского языка» С. И. Ожегова, к которым я обращалась в процессе своей исследовательской работы. Чуть ли не с первых строк при чтении романа А.С. Пушкина стали возникать вопросы: «А что обозначает, например, слово «генерал-аншеф» или кто такой «стремянный»? С каждой страницей вопросов становилось все больше и больше. Возникло желание выяснить значение непонятных слов, чтобы лучше понять содержание пушкинского произведения.

Роман «Дубровский» был написан Пушкиным в 30-е годы 19-го века и довольно полно дает представление и о той эпохе, и об языковых особенностях русского языка того времени.

Произведение, работа над которым была начата в октябре 1832 года, продолжена до февраля 1833 года, впрочем, так и не было закончено. В таком виде роман был опубликован уже после смерти автора.

Что же легло в основу произведения? Вполне реальные события: один небогатый дворянин по фамилии Островский имел процесс с соседом за землю, был вытеснен из имения и, оставшись с верными ему крестьянами, стал грабить сначала подъячих, а затем и других. Эту историю Пушкин слышал от своего друга Нащокина. Но писателю были известны и другие подобные случаи, произошедшие в Болдине и в Пскове, где рассматривались похожие дела нижегородских помещиков Дубровского, Крюкова, Муратова.

Пушкину также было известно псковское предание о бунте крестьян помещика Дубровского, оказавших вооруженное сопротивление присланной воинской команде и заявивших, что по приказу Дубровского они будут бить помещиков. Таким образом, в основу романа легли подлинные факты и жизненные обстоятельства.

Но эпоха 20-х годов девятнадцатого века, представленная в романе, несмотря на большое количество перемен, была не столь бурной и противоречивой, как, например, период правления Петра Первого. Воссоздать особенности этой эпохи наряду с другими средствами в полной мере помогает лексика, в том числе устаревшие слова, о которых пойдет речь. Это как архаизмы, так и историзмы. Уже с первых страниц романа встречаются устаревшие слова, которые помогают нам раскрыть некоторые черты дворянского быта того времени. Как известно, русское дворянство было сословием душе– и землевладельцев. По имущественному положению русское дворянство делилось на ***мелкопоместное*** (до 80 - 100 душ), ***среднепоместное*** (сотни душ) и ***крупнопоместное*** (тысячи душ крестьян). Это являлось мерилом их богатства, престижа, общественного положения. Кирила Петровича, одна из основных фигур романа «Дубровский», принадлежал, скорее всего, к ***крупнопоместным*** дворянам. «Его богатство, знатный род и связи давали ему большой вес в губерниях, где находилось его имение», то есть Троекуров имел власть над людьми, мог поступать, как ему заблагорассудиться, и «принимал знаки подобострастия, как надлежащую дань…». Что же такое ***подобострастие?***

***Подобострастие –*** льстивость, угодливость. Такое отношение к Троекурову со стороны соседей и губернских чиновников проистекало, конечно, из его богатства и связей.

В тексте романа «Дубровский» присутствует слово, имеющее широкую сферу употребления. Это слово ***миловать***: «… он волен их ***миловать***, наказывать», значит, прощать. Это слово Пушкин употребляет во многих своих произведениях.

Но читаем далее: «С крестьянами и дворовыми обходился он строго и своенравно, но они ***тщеславились*** богатством и славою господина». Чего стоят слова одного из псарей, что «иному и дворянину не худо бы поменять усадьбу на любую здешнюю конурку»! Кирила Петрович засмеялся при этих словах своего ***холопа*** вместо того, чтобы наказать его. Ведь слова были адресованы его другу Андрею Гавриловичу Дубровскому. В Древней Руси ***холопом*** называли человека, находившегося в зависимости, по форме близкой к рабству, а в крепостной России – крестьянина, слугу. Это слово имеет и переносное значение: ***холоп*** – это человек, готовый на всё из раболепия, подхалимства. Как мне кажется, в данном контексте уместны два вторых значения. ***Тщеславились*** – хвалились. Надо заметить, что крепостные крестьяне Троекурова позволяли себе очень много в отношении своих соседей, помещиков и крестьян, чувствуя за собой силу. Да и как не тщеславиться своим господином, если он оставил службу в чине ***генерал-аншефа***?

***Генерал-аншеф*** – высший генеральский чин. А вот его приятель Андрей Гаврилович Дубровский вышел в отставку в чине поручика гвардии. ***Поручик*** – один из низших офицерских чинов. В наше время низшим офицерским чином является младший лейтенант, а высшим – генерал армии. Как видим, существовала огромная разница в их служебном положении. Но она существовала и в других сферах, в том числе и имущественной. Читаем: «Дубровский с расстроенным состоянием принужден был выйти в отставку и поселиться в ***остальной*** своей деревне». Тема богатства одного помещика оказывается связанной с мотивом разорения другого. В ***остальной*** - то есть в последней оставшейся деревне, так как состояние Дубровского было расстроено. Владея семьюдесятью душами, он был, по сравнению с Троекуровым, беден, но это не мешало им до последнего момента дружить. Сын Дубровского Владимир «воспитывался в ***кадетском корпусе*** и выпущен был корнетом в гвардию». Учиться в ***кадетском корпусе***, закрытом военном училище, могли только дети дворян. Выпускники получали звание ***корнета***, младшего офицерского чина в кавалерии. Спустя многие десятилетия кадетские корпуса в нашей стране опять начали возрождаться, изменив, конечно, свою сущность в соответствии со временем. Молодым офицерам прислуживали ***камердинеры***. Так Пушкин пишет про Владимира Дубровского: «… Гриша, его ***камердинер***, подал ему письмо, коего надпись и печать тотчас поразили молодого человека…». ***Камердинер*** – комнатный слуга. Надо заметить, что отец Владимира никогда не жалел средств для приличного содержания своего сына, несмотря на свое стесненное положение, и тот мог позволить себе роскошные прихоти.

Употребляется в произведении такое слово, касающееся дворянского быта, как ***трапеза***. В русской литературе находим немало тому примеров (Гоголь, Лесков и др.). ***Трапезой*** называется общий стол для приема пищи в монастыре, а также прием пищи, еды. В романе под трапезой подразумевается праздничный обед, который устраивает Троекуров после обедни в честь храмового праздника для своих многочисленных гостей: «Кирила Петрович весело обозревал свою ***трапезу*** и вполне наслаждался счастием хлебосола».

Читая роман, мы многое узнаем о занятиях и развлечениях русских помещиков. Несомненно, одно из них – это, конечно, охота. В ее описании мы встречаемся с целым рядом устаревших слов. Охотиться можно было в ***отъезжем*** поле, то есть отдаленном от поместья, специально для этого отведенном. Именно туда на охоту собирается Троекуров со своими гостями.

Читаем далее: «накануне былотдан приказ ***псарям*** и ***стремянным*** быть готовыми к 5 часам утра». ***Псарь*** – надсмотрщик за охотничьими собаками. ***Стремянный*** – конюх-слуга, ухаживающий за лошадью, а также придворный, находившийся у царского стремени при торжественных выездах. Здесь встречаемся с первым значением. Троекуров был богатым помещиком, считал необходимым для себя иметь псарню, «где более пятисот гончих и борзых жили в довольстве и тепле, прославляя щедрость Кирилы Петровича на своем собачьем языке». Так как Кирила Петрович очень любил своих породистых собак и гордился ими, он создавал для их жизни все возможные благоприятные условия, порой, лучше, чем у людей. Если он узнавал, что одна из них заболевала, то ее помещали «в ***лазарет*** для больных собак». Слово «***лазарет***» является устаревшим: это небольшая больница, лечебница. С этой темой соотносятся слова, что Тимошка был ***штаб-лекарем***. Архаизм «***штаб***» имел значение «главный», а ***лекарь*** – это врач, следовательно, говоря современным языком, штаб-лекарь – это главный врач. Описывая неудавшуюся после ссоры бывших приятелей охоту, Пушкин употребляет весьма распространенное в то время слово ***протравили***: «Во весь день видели одного только зайца, и того протравили». Это, значит, не поймали, упустили.

Еще одно распространенное и модное в то время нововведение – гувернеры в домашнем воспитании дворянских детей. В дома богатых людей принимали гувернеров – воспитателей, чаще иностранцев. Как правило, они не блистали ни знаниями, ни педагогическим талантом. Об этом можно судить и по русской сатирической литературе, и по свидетельствам самих французов, посещавших Россию в конце 18 – начале 19 веков. Так богатый помещик Гаврила Петрович Троекуров выписывает из Москвы для своего маленького сына француза, учителя, ***гувернёра***. Как признается этот самый француз Владимиру Дубровскому, он «готовился было не в учители, а в ***кондиторы***, но … в вашей земле звание учительское не в пример выгодное…». Это слово сейчас опять вошло в обиход в связи с расслоением нашего общества и возможностью богатых людей нанимать гувернеров для своих детей. Здесь же встречаемся еще с одним устаревшим словом – ***кондитор***, что значит кондитер.

Немалое место в романе занимают передвижения: Троекуров едет в имение к своему бывшему приятелю, молодой Дубровский спешит в Кистеневку после того, как получает письмо о плохом здоровье своего папеньки, перемещается по уезду, грабя помещиков и т. д. В связи с этим поговорим о тех средствах передвижения, о которых упоминается в произведении. Троекуров, являясь богатым и влиятельным помещиком, конечно, имел в своем хозяйстве различные виды колясок, запрягаемых лошадьми. Зависело это от разных причин: от цели путешествия, от того, кого предназначалось везти, от времени года. Так, например, отправляясь в имение Андрея Гавриловича с мыслью о примирении, Троекуров, одевшись потеплее (действие происходит в конце сентября), приказывает запрячь себе ***беговые дрожки***. ***Беговые дрожки*** – это открытая двухместная тележка с низкой спинкой. А вот для неспешной прогулки на природе для Марьи Кирилловны и князя Верейского закладывают ***линейку*** – открытую многоместную коляску. Для путешествующих по Руси существовали казённые лошади (езда «на почтовых» или «перекладных»). Путешественник запасался ***подорожной***. Это документ, куда вносился его маршрут, чин, звание (от этого зависело количество лошадей). Подорожную просит у подъехавшего на почтовую станцию молодого человека ***станционный смотритель***:

- Лошадей, - сказал офицер повелительным голосом.

- Сейчас, – ответил смотритель. – Пожалуйте ***подорожную***.

- Нет у меня ***подорожной***. Я еду в сторону…Разве ты меня не узнаёшь?

Здесь же встречаемся еще с одним устаревшим словом, относящимся к денежной системе российского государства. Это слово ***ассигнация***. В России с 1769 года по 1843 год существовали бумажные деньги, называемые ***ассигнациями***. Заключив сделку с французом-гувернером, направлявшимся к Троекурову, Владимир Дубровский «отпер шкатулку и вынул несколько кип ***ассигнаций***», предназначенных для расплаты с ним.

Важной чертой времени, описываемого в романе, является безоговорочная вера в Бога. Священнослужителям оказывалось почтение, уважение, к их словам не просто прислушивались, а почитали за закон. Читаем у Пушкина: «На днях покровский ***пономарь*** сказал на крестинах у нашего старосты: полно вам гулять; вот ужо приберет вас к рукам Кирила Петрович». Кто же такой ***пономарь***? ***Пономарь*** – служитель в христианской церкви, то же, что и дьячок. Служители в церкви имели в то время общее для всех название – ***причет или причт***. Так «Егоровна от имени его (Владимира) пригласила попа и весь ***причет*** церковный на похоронный обед…» чЧтаем дальше: «Между тем наступило 1 октября – день ***храмового праздника*** в селе Троекурова». Еще одно слово, имеющее отношение к церкви, - ***храмовой праздник***. Это и есть церковный праздник, то есть имеющий отношение к храму (так можно назвать церковь, собор). Иконы в то время иначе называли ***образами***. Перед началом венчания Маши с князем Верейским Кирила Петрович благословляет свою дочь: «С Богом, - отвечал Кирила Петрович и, взяв со стола ***образ***, - подойди ко мне, Маша, - сказал он ей тронутым голосом, - благословляю тебя…».

Пожалуй, самое большое количество устаревших слов, а именно историзмов, мы встречаем на страницах романа, так или иначе затрагивающих устройство государства. Огромное российское государство делилось на ***губернии*** и ***уезды***. Управляли ими соответственно ***губернаторы*** и ***городничие***. Именно ***губернатору*** – начальнику губернии – посылает Кирила Петрович «подробное описание всему происшествию». Здесь имеется в виду пожар в Кистеневке, устроенный Владимиром и его крепостными, когда он узнает, что его имение официально переходит в руки Троекурова, благодаря продажности судейских чиновников. ***Городничий***- в России 16-17 вв. то же, что городовой приказчик; в 1775- 1862 гг. - глава административно-полицейской власти уездного города.

В произведении употребляется много слов, связанных с устройством суда. И это вполне понятно, так как Кирила Петрович, задумав незаконно отобрать имение у своего бывшего товарища, делает это именно посредством суда, а вернее, как мы уже сказали, продажных его служащих. Андрей Гаврилович Дубровский через городовую полицию получает приглашение явиться к ***земскому судье*** (***Зе́мский******суд*** — уездный административный орган в 1775—1862 годы ) для выслушивания решения по делу спорного имения. Отсудить его Троекурову никакого труда не стоило, так как ***купчая***, в силу которой Дубровский владел своим имением, сгорела во время пожара. Что же такое ***купчая***? ***Купчая*** – это документ на приобретенное, купленное имущество.

Приехав в город, Андрей Гаврилович «явился в ***присутствие*** уездного суда». Встречаемся еще с одним словом, имеющем отношение к этой теме. ***Присутствием*** во времена Пушкина называлось помещение, где находился суд.

***Земский судья*** является главным лицом в уездном суде. Должность эта была выборной. Кроме того, у земского судьи был целый штат помощников: ***заседатель, стряпчий, подъячий, поверенный, приказный***. В романе встречаем, напрмер, следующее высказывание:

- И вестимо, барин: ***заседателя*** слышь, он и в грош не ставит, ***исправник*** у них на посылках (речь идет о грозном Троекурове).

***Заседатель*** – помощник судьи, ***исправник*** – начальник местной полиции, ***стряпчий*** – ходатай по судебным делам, ***подъячий*** – делопроизводитель, ***поверенный*** – человек, которому доверяют вести судебное дело, ***приказный*** – мелкий служащий канцелярии. Каждое из этих слов употреблено в тексте романа. Яркое «определение суда» дается во второй главе произведения. Надо заметить, что Пушкин воспроизводит стиль и особенности судебных документов своего времени, внимательно изученных им при работе над романом. Это дословная копия подлинного судебного документа – решения суда по аналогичному делу в неком сельце Новопанском. Единственное отличие – замена собственных имен. Описывая заседателя Шабашкина, приехавшего в имение Троекурова узнать, не будет ли от того какого-либо приказания, автор обращает внимание на внешность посетителя. Это был «маленький человек в кожаном картузе и ***фризовой*** шинели». Шинель, форменное пальто со складкой на спине и хлястиком, как известно, является тем видом одежды, которая была необходима для службы: и военной, и гражданской. ***Фризовая*** шинель – это шинель из грубого сукна с длинным ворсом.

На нескольких страницах романа встречается устаревшее слово ***писарь***. Его значение легко определить по корню слова, который имеет значение «писать». Обратимся к словарю В.И.Даля: «***Писарь*** – низшее должностное лицо для переписки бумаг». В наше время, как мне кажется, подобным делом занимается секретарь.

Кроме вышеперечисленных слов, которые мы относим к разряду устаревших, автор использует в речи героев и устаревшие формы местоимений, таких как ***сим, оным***, например: «Кирила Петрович гордился ***сим*** прекрасным заведением и никогда не упускал случая похвастаться ***оным*** перед своими гостями…», местоимение ***сего***: «***сего*** великолепного заведения», «В ***сие*** время подносили в лукошках новорожденных щенят», «Слух о ***сем*** происшествии в тот же день дошел до Кирила Петровича» (***сим*** заведением – этим заведением, о ***сем*** происшествии – об этом происшествии и т. д.).

Итак, данные местоимения имеют аналоги в современном русском языке – это различные формы указательного местоимения ***сей,*** собственно: этой, в этом, в эту и т. д..

В речи Кириллы Петровича Троекурова звучит также устаревшая ныне частица ***быть***, употребляемая в вопросительных предложениях. Так, припоминая прошлое, он говорит: «Здорово, как ***быть*** тебя зовут, зачем пожаловал?» Буквально через одну реплику Шабашкина мы снова читаем: «Очень кстати, так ***быть*** тебя зовут, мне до тебя нужда…». Эта частица характеризует Троекурова как человека забывчивого, невнимательного. В наше время полноценным аналогом её является частица же.

Встречаются в произведении и устаревшие формы некоторых слов, например: ***изоб***. Даже нескушенному читателю ясно, что ***изоб*** – это изб (т. е. слово изба употреблено в родительном падеже множественного числа): «Дворня высыпала из людских ***изоб*** и окружила молодого барина с шумными изъявлениями радости». В 12-й главе, передающей разговор Дефоржа (Дубровского) с Марьей Кирилловной, читаем: «Однажды ***пришед*** в залу, где ожидал её учитель, Марья Кирилловна с изумлением заметила смущение на бледном его лице». ***Пришед*** – устаревшая форма деепричастия, образованная от глагола прийти (сравним: придя). Обращает на себя внимание в тексте романа также глагол ***говорить*** в неопределенной форме: «Будьте сегодня в 7 часов в беседке у ручья. Мне необходимо с вами ***говорить***». Мы бы, следуя правилам современного русского языка, сказали ***поговорить***.

Таким образом, видим, какой огромный интерес и возможности для исследования представляет собой лексика пушкинского романа.

На основании всего сказанного можно сделать следующие выводы: словарный запас русского языка непосредственно отражает все те изменения, которые происходят в общественной жизни. При этом в связи с развитием общества, научно-технического прогресса, политических, культурных и торговых связей в языке появляется большое количество новых слов, а часть слов постепенно выходит из употребления в сферу устаревших слов. Среди устаревших слов различают ***архаизмы*** и ***историзмы.*** Что же такое архаизмы? Что они собой представляют? Архаизмы(от греческого arhaios +древний) – это устаревшие символы современных слов, своеобразные их синонимы, например: ланиты (щеки), чело (лоб), брадобрей (парикмахер), одр (постель) и другие.

Историзмами называют слова, которые вышли из употребления в связи с исчезновением тех реалий действительности, которые они обозначали, например: вече, боярин, стрельцы, стольник, гридни.

Сравнивая эти термины, можно сделать вывод, что архаизмы в отличие от историзмов, называют понятия и сейчас существующие, но обозначаемые другими, современными словами.

Архаизмы используются прежде всего в художественной литературе для создания убедительных картин исторической эпохи, для достоверности в передаче особенностей речи персонажей произведения, посвященным событиям, происходившим в прошлые века. Архаизмы могут также служить средством придания речи взволнованного, торжественного характера. Нередко архаизмы употребляются и как средство иронии, насмешки, шутки.

Прочитав роман Пушкина «Дубровский», можно сказать, что особые лексические средства служат образному воспроизведению действительности, а также служат средством индивидуализации характера героев, например, Троекурова. Таковыми служат устаревшие слова, которые явились предметом моего исследования. Некоторые ученые различают два вида устаревших слов: архаизмы и историзмы, определение их было дано выше. Проанализировав свыше сорока таких слов, можно сказать, что большую их часть составляют именно историзмы, то есть слова, обозначающие уже не существующие явления и предметы: стремянный, пономарь, подъячий, стряпчий, подорожная, исправник, присутствие, протравили и т. д.

Устаревшие слова употребляются, главным образом, в произведениях, рисующих далекое прошлое, и способствуют в этом случае созданию соответствующего исторического колорита. Обычно писатели строго ограничивают их употребление, чтобы не засорять язык произведения и не затруднять понимание изображаемого. Это касается современных писателей и поэтов. Если же перед нами произведение 18 – 19 веков, то надо понимать, что слова, которые мы рассматривали как устаревшие, в то время таковыми не являлись. Это в полной мере относится к роману Пушкина «Дубровский».

**Литература**

1. Виноградов В. В. Стиль повествовательной прозы Пушкина. Стиль Пушкина. М.: Наука, 1991.

2. Даль В. И. Словарь живого великорусского языка. 2008.

3. Ожегов С. И. Словарь русского языка. Под ред. докт. филол. наук, проф. Н. Ю. Шведовой. М.: Русский язык, 1984.

4. Пушкин А. С. Сочинения. В 3-х т. Т. 3. Проза. – М.: Художественная литература, 1987.

**Устаревшие слова в романе Пушкина «Дубровский».**

Тема моей исследовательской работы родилась из неожиданного наблюдения, сделанного во время чтения романа А. С. Пушкина «Дубровский». Значительную часть лексики в его произведении занимают устаревшие слова. Что они обозначают? Возможно ли полноценное восприятие романа без понимания значения этих слов? Ответить на эти вопросы я попыталась в своей работе.

Последовательность действий в ходе исследования была такой: чтение романа, отбор материала, работа со словарями В. И. Даля и С. И. Ожегова, осмысление исследуемого языкового явления в данном произведении Пушкина и, наконец, в контексте общего своеобразия языка всей пушкинской прозы.

Изучая роман Пушкина, я обратила внимание на частотность употребления устаревших слов. Необходимо добавить, что устаревшие они с точки зрения современного русского языка, а в 19 веке они являлись общеупотребляемыми словами. Их более четырех десятков, не считая устаревших форм некоторых слов, местоимений и частиц.

Работы В. В. Виноградова, посвященные русскому языку прозы Пушкина, помогли мне понять общие принципы и излюбленные приемы Пушкина-прозаика.

Ключом к пониманию предмета исследования, как мне кажется, лучше всего подходят слова Гоголя о писателе: «В Пушкине, как будто в лексиконе, заключалось все богатство, сила и гибкость нашего языка. Он более всех раздвинул ему границы и более показал все его пространство», а также слова Пушкина о прозе: «Точность и краткость – вот первые достоинства прозы. Она требует мыслей и мыслей – без них блестящие выражения ни к чему не служат».

Воссоздать особенности той эпох в полной мере помогают устаревшие слова – архаизмы и историзмы. Мы их встречаем уже на первых страницах романа. Подобострастие – льстивость, угодливость. Миловать – прощать.

Автору необходимо было показать хозяйственное и имущественное положение дворян. Генерал-аншеф – высший генеральский чин Троекурова; поручик – один из низших чинов, который получил Андрей Гаврилович Дубровский при выходе в отставку. Как мы видим, огромная разница существовала в их служебном положении. Но она существовала и в других сферах, в том числе и имущественной. Автор использует устаревшее слово в сочетании «в остальной своей деревне». Остальной – в последней оставшейся деревне, так как состояние Дубровского старшего было расстроено. Для характеристики сына Андрея Гавриловича Владимира употребляются такие ушедшие из употребления слова, как корнет (младший офицерский чин в кавалерии), камердинер (комнатный слуга). Еще одно распространенное и модное в то время нововведение – гувернеры в домашнем воспитании дворянских детей. В дома богатых людей нанимали гувернеров, чаще всего иностранцев. Как правило, они не блистали ни знаниями, ни педагогическим талантом. Об этом можно судить и по русской сатирической литературе, и по свидетельствам самих французов, посещавших Россию в конце 18 – начале 19 веков. Так богатый помещик Троекуров выписывает для своего сына учителя-француза, гувернера. Слово гувернер в наше время снова приобретает общеупотребительное значение.

Средства передвижения того времени имели свои особенности и представлены беговыми дорожками (двухместная открытая тележка с низкой спинкой), линейкой (открытая многоместная коляска). Тут же мы находим такие слова, как «подорожная», «станционный смотритель».

Важной чертой времени, описываемого в романе, является вера в Бога. Слова «пономарь», «причет» - служители церкви. Иконы в то время иначе называли «образами».

Страницы романа, связанные с устройством государства имеют, по моему наблюдению, большое количество слов, интересующих нас в работе: «губернии», «уезд», «земской судья», «купчая», «стряпчий», «подъячий», «поверенный».

Автор использует в тексте и устаревшие формы местоимений, частиц, таких как: «сим», «оным», «сием», «о сем», «сей».

Проанализировав свыше сорока устаревших слов, можно с уверенностью сказать, что лексические средства выразительности (к которым относятся архаизмы и историзмы)служат образному описанию эпохи, воспроизведению действительности и характеристике героев.